

бурда

БУРДА

ВОКРУГ СВЕТА

Пальто, жакеты и К°
с этническими узорами
для супермодных
путешественниц

ЛУЧШЕЕ ОТ ПРИРОДЫ

Мотивы флоры и фауны,
спокойные оттенки,
фактурные материалы

СВЯЗЬ ВРЕМЕН

Романтическая коллекция
с кружевами, бантами
и воланами пронизана
духом прошлых лет

ЭКСКЛЮЗИВ MADE IN ITALY

Изысканное платье
от культовой марки

PORTS

1961



ЯРКИЕ АКЦЕНТЫ

Сочные цвета
и броские детали
будут привлекать
к вам внимание
каждый день.
Размеры 44-52

ЛОВИ ВОЛНУ!

Традиционная
сине-белая полоска
и немного золота:
представляем
новый морской стиль
с благородной ноткой



Классный выбор: тренч, пуловер, накидка для подростков в стиле брит-шик

содержание

ОКТАБРЬ/2014



АКСЕССУАРЫ

Благородное дополнение к морскому стилю. Стр. 32



**СВЯЗЬ
ВРЕМЕН**
Романтика
в чистом виде.
Стр. 54



ПОДНЯТЬ ПАРУСА! С такой экипировкой вам и вашему капитану все по плечу. Стр. 16



**ВОКРУГ
СВЕТА**
Этнический
микс для тех,
кто выбирает
свободу.
Стр. 36



МОДА PLUS
Силуэты,
выгодные
для фигуры.
Стр. 122

мода

3 ОТ РЕДАКТОРА

**6 ВСЕ МОДЕЛИ
ОДНИМ ВЗГЛЯДОМ**

10 ТЕНДЕНЦИИ Кожаные вставки сделают любую вещь особенной

12 Самое актуальное с подиумов: осенние коллекции впечатляют

16 ПОДНЯТЬ ПАРУСА! Держим курс в открытое море: модное пальто-бушлат, мужская парка и К° будут очень кстати

36 ВОКРУГ СВЕТА Букле, жаккард и вязаные полотна с красочными этническими узорами в необычных комбинациях

48 МАСТЕР-КЛАСС Шаг за шагом: платье из ткани деграде

54 СВЯЗЬ ВРЕМЕН Наследие викторианства и великолепных 20-х: кружева, воланы, банты

66 КОМБИ-ИДЕИ В основе трех разных ансамблей — шелковая юбка с эффектом запаха

106 ЭКСКЛЮЗИВ Изысканная классика с ноткой сексуальности: платье от марки Ports 1961

108 СИЛА ПРИРОДЫ Натуральные принты в спокойных тонах создают особое настроение

120 ИНТЕРНЕТ Получайте больше информации на www.burdastyle.ru

122 МОДА PLUS Яркая палитра, минималистский крой, заметные детали — идеальный гардероб на каждый день. Размеры 44–52

130 ДЕТИ С тренчком, пуловером, накидкой в стиле брит-шик пятерки обеспечены! Размеры 140–164

аксессуары

32 Синий цвет с золотом подходит не только для морских прогулок

52 Тест-драйв: ботильоны на шпильке

репортажи

136 АРТ-САЛОН Один стежок за другим — так английский дизайнер Карен Николь превращает свои фантазии в реальность

140 ПУТЕШЕСТВИЕ Неунывающие кубинцы знают свой рецепт счастья и готовы им поделиться!

красота

144 Косметика со всего света

146 Нежные масла для тела и волос: увлажнение, питание, легкий блеск

148 Остановить время: антивозрастной уход с гиалуроновой кислотой

152 Beauty-news

здоровье

156 Семь мифов о простуде

160 Домашняя аптечка

лучшие рецепты

162 Пикантный салат с языком, суп из говядины, каре ягненка — устроим мясной пир!

НОВИНКИ

134 Детский мир: от подгузников до игрушек

165 Всё для кухни

166 Как привести в порядок ковры и пол

69 ИНСТРУКЦИИ

168 ПОБЕДИТЕЛИ
КОНКУРСОВ

170 АНОНС СЛЕДУЮЩЕГО
НОМЕРА

Темы, вынесенные на обложку, выделены цветом

В этом номере: 54 модели для всей семьи

ТЕНДЕНЦИИ



РАВНЕНИЕ НА ЦЕНТРЕ

Треугольные вставки по бокам (38 x 26 x 26 см, плюс припуски на швы шириной 1 см) создают приталенный силуэт.

ПОД УГЛОМ

Шаблоном для детали из кожи здесь служит срезанный наискосок лист бумаги А3. Ширина втачного пояса — 6 см.



ВЫСШИЙ КЛАСС

Скромно и в то же время изысканно...

Все инструкции на нашем сайте burdastyle.ru



КОЖАНЫЕ ВСТАВКИ

Геометричные детали из тонкой контрастной кожи сделают любую вещь особенной!

Экстра-совет

Чтобы кожа или ткань не полиняла при стирке, стирайте их в холодной воде, в режиме для шерсти (без кондиционера) и без отжима. Затем кожу сразу же разгладьте рукой.



ЛОВКИЙ ТРЮК

Благодаря асимметричному полотнищу из кожи на юбке возникает эффект запаха.

ТАК НА ПЛАТЬЕ ПОЯВЛЯЕТСЯ НОВЫЙ ЭЛЕМЕНТ:



ВАМ ПОТРЕБУЕТСЯ: платье, прокладка для приутюживания, кожа, нитки для шитья, портновские булавки, трикмаркер, ножницы, линейка.



ШАГ 1 Разметьте линии швов: на расстоянии 4 см от каждой проймы, длиной по 26 см. От каждой линии отложите внутрь 1 см на припуски швов. Вырежьте прямоугольник.



ШАГ 2 Прямоугольник из ткани наложите на кожу, разметьте по периметру припуски на швы шириной 2 см. Деталь вырежьте, укрепите прокладкой и приколите к платью.



ШАГ 3 Сначала выполните короткий поперечный шов, припуски шва надсеките в уголки близко к шву. Затем выполните продольные швы. Припуски швов разутюжьте.



САМОЕ АКТУАЛЬНОЕ С ПОДИУМОВ

Скроенное по фигуре макси-пальто, платье с контрастными вставками, юбка цвета золота, а также полосы разной ширины и природные мотивы — осенняя мода обещает быть разнообразной и волнующей.



ДЛИННОЕ ПАЛЬТО
126



CALVIN KLEIN



CÉLINE



A.F. VANDEVORST



ЗОЛОТИСТАЯ ЮБКА
106 В



KRISTINA TI



ANTONIO MARRAS



DIANE VON FURSTENBERG



КОНТРАСТНОЕ ПЛАТЬЕ 101 В



BCBG MAXAZRIA



MAURO GASPERI



PAMELLA ROLAND



ПУЛОВЕР В РАЗНУЮ ПОЛОСКУ 104



ALLUDE



FAY



MANISH AORA



ПЛАТЬЕ-БЛУЗКА 116



THEORY



CHRISTOPHE LEMAIRE



JOSEPH ALTUZARRA



ПРИРОДНЫЙ ПРИНТ НА ПУЛОВЕРЕ 103



HELMUT LANG



PROENZA SCHOULER



DKNY



ТИССУРА

АКЦИЯ

только в интернет-магазине:

SHOP-TISSURA.RU

с 1 по 31 октября 2014 года

СКИДКА 35%

на часть коллекции пальтовых тканей

Мы работаем для вас в любом городе России

РОЗНИЧНЫЕ МАГАЗИНЫ:

МОСКВА, Дом ткани «ТИССУРА», Ленинский проспект, 41/2, (499) 135 3041, 135 3252; САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, Дом ткани-Ателье «ТИССУРА», Большой проспект П.С., 27/1, (812) 233 8948, 233 8247; ЕКАТЕРИНБУРГ, Дом ткани-Ателье «ТИССУРА», Радищева, 4, (343) 379 3908, 271 0865; КАЗАНЬ, Дом ткани «ТИССУРА», Чернышевского, 33, (843) 223 0122; ЧЕЛЯБИНСК, Салон тканей «ТИССУРА», Тимирязева, 26, (351) 263 4015, Ателье «ТИССУРА», Свободы, 76, (351) 266 5103; РОСТОВ-на-ДОНУ, Ткани «ТИССУРА», Шаумяна, 80, (863) 218 1265

www.tissura.ru



Поднять ПАРУСА!

Мы держим курс в открытое море: изысканный крой, первоклассные ткани, традиционная сине-белая полоска и... немного золота представляют морской стиль с самой благородной стороны.

ФОТО: ГЕОРГЕ МАЛЕКАКИС.
ПОСТАНОВКА: САБИНЕ МОЙЛЕН.

ПРОШУ НА БОРТ ПАЛЬТО 125 РАЗМ. 36–44

В слегка приталенном шерстяном полупальто с широкими лацканами, напоминающем матросский бушлат, не страшен никакой ветер! Помимо удобства у этой модели есть и другие достоинства: клапаны прорезных карманов из лаковой кожи, такая же планка на рукаве и два ряда золотых пуговиц.

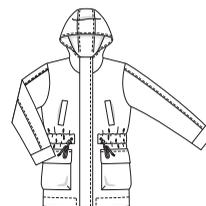
ТКАНИ И ДОПОЛНЕНИЯ
Шерстяной велюр, натуральная лаковая кожа.
Свитер: Peter Hahn.
Колготки: Wolford.



ОТВАЖНЫЙ КАПИТАН МУЖСКАЯ ПАРКА 132 РАЗМ. 48–56

Если ваш спутник любит активный образ жизни и при этом не чужд романтики, сшейте ему свободную парку из мягкой бархатистой ткани, с типичными спортивными деталями: застежкой на молнию, накладными карманами, блочками и фиксаторами для шнуров в кулисках.

ТКАНИ И ДОПОЛНЕНИЯ
Дюветин, трикотажное полотно.
Свитер: Zegna Sport.
Джинсы: Calvin Klein Jeans. Ботинки: Gant.



ПРИЧЕСКИ И МАКИЯЖ: ЯННИС СИКОС/D-TALES. АССИСТЕНТ: БАРБАРА СЕДАЛИ.

НА МОДНОЙ ВОЛНЕ

ПУЛОВЕР 104

БРЮКИ 109 В

РАЗМ. 34–42

Благодаря Коко Шанель мужская тельняшка стала классикой морского стиля и остается ею до сих пор. Наш вариант – приталенный полосатый пуловер с геометричными вставками белого и синего цветов на передке и внизу рукавов. Слегка расклешенные от колена брюки 7/8 отделаны внизу штанин, вдоль пояса и задних кокеток контрастными ручными стежками шва «вперед иголку».

ТКАНИ И ДОПОЛНЕНИЯ

Пуловер: легкое биэластичное трикотажное полотно с ворсованной/махровой изнаночной стороной двух цветов, эластичное трикотажное полотно в поперечную полоску двух цветов.
Брюки: эластичный габардин.
Серьги: Bronzallure.
Слипоны: Closed.



15

**ПОДАРКОВ
ОТ NIVEA**

Какая из моделей нашей коллекции со стр. 16–30 понравилась вам больше всего? Среди ответивших на этот вопрос мы разыграем 15 подарков от Nivea — крем-гель для душа «Питание и забота» и мужской гель для душа «Ульт्राочищающий».

**ОТПРАВЬТЕ SMS
НА НОМЕР 1200
ИЛИ КУПОН НА АДРЕС
РЕДАКЦИИ.**

Условия участия в розыгрыше вы найдете на стр. 168.





ВОДНАЯ СТИХИЯ ПЛАТЬЕ 127 А, РАЗМ. 36–44

Элегантно и в то же время непринужденно: просторное мини-платье из шелка будет великолепно смотреться не только на борту фешенебельной яхты, но и на берегу! У него приспущенные проймы с маленькими рукавчиками, отстроченный низ и золотистая молния на спинке, шитая открыто.

ТКАНИ И ДОПОЛНЕНИЯ «Вареный» шелк. Браслеты: Schmuckrausch. Рюкзак: Blugirl. Мужской свитер: Zegna Sport. Джинсы: Calvin Klein Jeans. Часы: Elysee.



**Красота
изнутри**



вместе с

**Перфектил
Платинум**

Иновационный комплекс
активных веществ для
поддержания красоты, здоровья
и молодости кожи.

www.vitabiotics.ru



Представительство в России: ООО «Витэбиотикс»
119201, Москва, Ботанический сад (М.А.Э.), 2/1, стр. 18
Тел.: +7 (495) 321-22-22, www.vitabiotics.ru

Производитель: VITABIOTICS LTD,
1 Liberty Way, Luton MK12 2RF, United Kingdom
www.vitabiotics.com

Производитель: VITABIOTICS S.A.S. По вопросам сотрудничества: Рес. ул. № 62/27-85, 112082, Москва, Т/Л: +7 (495) 321-22-22
Продукция имеет сертификат соответствия, зарегистрирована, зарегистрирована в Роспотребнадзоре.

БАД. НЕ ЯВЛЯЕТСЯ
ЛЕКАРСТВОМ

Совет стилиста

Этот жакет обязательно должен появиться в вашем гардеробе, чтобы добавить ему изюминку. К тому же наша модель прекрасно гармонирует как с элегантными, так и со спортивными вещами.

КУРС
ПО
ШИТЬЮ

ЗОЛОТАЯ МЕЧТА

ЖАКЕТ 120
РАЗМ. 36–44

Отливающий благородным блеском жакет букле с декоративным поясом на талии подчеркнет вашу индивидуальность и тонкий вкус. Погоны и золотистые пуговицы мы позаимствовали у флотской униформы. Этой модели посвящен иллюстрированный курс в конце Инструкций.

ТКАНИ И ДОПОЛНЕНИЯ

Букле с «золотой» набивкой.

Брюки: G.Sel.

Фуражка: Balke Fashion.

Часы: Ice Watch.



ПОЛОСАТЫЙ РЕЙС

ПЛАТЬЕ 114 В
РАЗМ. 36–44

Игра поперечных и продольных полосок на трикотажном платье с верхними завязывающимися частями придает ему динамичность и задорную нотку.

ТКАНИ И ДОПОЛНЕНИЯ
Эластичное трикотажное полотно в поперечную полоску.
Колье: Dsquared2.



МИНИ-ДЕФИЛЕ

ПЛАТЬЕ 128 А

РАЗМ. 34–42

Пирс может ненадолго превратиться в подиум, если пройтись по нему в коротком шелковом платье, объединившем сразу две базовые вещи – синюю блузку с глубоким вырезом и черную мини-юбку с эффектом запаха.

ТКАНИ И ДОПОЛНЕНИЯ

Крепдешин синего и черного цветов.

Серьги, браслет: *Vijou Brigitte*.

Сапоги: *Tod's*.



БЛЕСТЯЩИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

ЮБКА 106 В

РАЗМ. 34–42

Золотистая кожаная юбка со складочками у пояса, расширяющаяся книзу, замечательно вписывается в морскую тему. Вместе с трикотажным или вязаным «верхом» синего цвета получается на удивление гармоничный наряд. Мужскую парку вы уже видели на стр. 16.

ТКАНИ И ДОПОЛНЕНИЯ

Натуральная кожа золотистого цвета. Пуловер: Gant. Сапоги: Hunter. Мужские свитер и брюки: Zegna Sport.



Новый челнок BERNINA 9

BERNINA
made to create

РАЗРАБОТАНО И СОБРАНО В ШВЕЙЦАРИИ

- ✓ Цветной 7-ми дюймовый сенсорный экран TFT с функцией памяти
- ✓ Увеличенная рукавная платформа
- ✓ Система двойной подачи ткани



Розничные продажи:

Азов «Юнис», (86342) 4-03-21; Барнаул «Ткани, швейные машины», (3852) 36-48-18; Владивосток «Азбука Шитья», (423) 257-66-14; Владимир «ШвейМастер», (4922) 46-23-35; Волгоград «МиЛена», (8442) 94-64-99; Волгодонск «Юнис», (86392) 3-57-83; Воронеж «ШвейМаркет», (473) 232-44-41; Ижевск «Мир Шитья», (3412) 36-27-15; Иркутск «Клубок», (3952) 53-66-80; Калининград «Легус», (4012) 95-70-32; Краснодар «Стиль-клуб», (918) 011-99-55; Красноярск «Мир Шитья», (3912) 95-65-85; Липецк «Шейте с нами», (4742) 23-28-21; Минск ЧТУП «МШМ-Запад», 375 (17) 200-17-35; «Сьютрейд», 375 (17) 314-30-78; «Портниха», 375 (17) 280-13-09; Москва «Мир шитья», (499) 941-07-63; «ТекстильТорг» (495) 662-97-87; «Sodbiik» (495) 506-23-14; «Магазин швейной техники», (499) 191-94-93; «Мир Швейных Машин», (495) 730-27-25; «Сьютайм», (495) 988-91-82; Мурманск «Я сама», (8152) 45-85-81; Муром «ШвейМастер», (4923) 49-18-12; Нижний Новгород «ЗигЗаг-НН», (831) 230-43-44; Новосибирск «Логос», (383) 353-14-40; Омск «Логос», (3812) 56-01-39; Пенза «Швейный мир», (8412) 54-41-18; Пермь «Швейная техника», (342) 210-0-35; Псков «ТИМ», (8112) 56-96-50; Ростов-на-Дону «Юнис», (863) 244-10-07; Самара «ШвейМаркет», (846) 337-65-83; Санкт-Петербург «Мир шитья», (812) 334-01-12; Старый Оскол «Дом Торговли», (4725) 41-04-71; Таганрог «Юнис», (8634) 61-24-75; Тверь «С Иголочки», (4822) 43-29-98; Тобольск «Мир Шитья», (912) 922-10-10; Тольятти «Затейница», (8482) 50-13-66; Тула «ШвейМаркет», (4872) 26-25-55; Тюмень «Мир Шитья», (912) 922-10-10; Ульяновск «Мир Шитья», (8422) 41-07-02; Уфа «Пафф», (347) 257-71-17; Челябинск «Мир Шитья», (351) 231-63-61; «Столица Швейных Машин», (351) 734-99-88; Череповец «Швейная техника», (8202) 58-66-68; Ярославль «Швейный Мир», (4852) 30-41-48.

Оптовые продажи:

МОСКВА «Книт», (495) 982-51-66, ir@kmit.ru, sewclub.ru
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ «Книт», (812) 334-22-25, sewclub@kmit.ru, sewclub.ru

Учебные центры:

МОСКВА «Мир Шитья», (499) 265-04-26
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ «Мир Шитья», (812) 274-14-98, quilt@kmit.ru, ucsw.ru

sewclub
шьем вместе

sewclub.ru

Реклама



Размеры

72
—
88

ПОЛНЫЙ ВПЕРЕД! ТУНИКА 115, РАЗМ. 72–88

Наша морская коллекция была бы неполной без белоснежной тунки с глубоким разрезом у горловины, изящным воротником-шарфом и широкими манжетами с импровизированными запонками. Удлиненная спинка и втачной пояс создают благоприятные пропорции фигуры.

ТКАНИ И ДОПОЛНЕНИЯ Хлопчатобумажный поплин. Брюки: BURDA, стр. 18.
Серьги: Schmuckrausch. Фуражка: Balke Fashion.



СВЕЖИЙ БРИЗ

ПЛАТЬЕ 130

РАЗМ. 34–44

Полосок много не бывает! Теперь они украшают прямое трикотажное платье а-ля пуловер с цельнокроеным воротником-стойкой. На рукава настроены прямоугольные мотивы из однотонной ткани. Кокетки переда и спинки дублируются полосатыми деталями.

ТКАНИ И ДОПОЛНЕНИЯ

Эластичное трикотажное полотно в поперечную полоску, биэластичное однотонное трикотажное полотно с ворсованной/махровой изнаночной стороной.

Брюки: Charlotte Gainsborough for Current Elliot. Часы: Ice Watch. Сапоги: Hunter.





1



2



3



4



5



6



8

ПО МОРЯМ...

*От униформы до классики стиля —
сине-белые полоски сделали в моде
головокружительную карьеру!*



7



9



10



11



12



13

- 1 Серьги из позолоченной латуни: Hervé van der Straeten.
- 2 Кеды: Superga.
- 3 Зонт: Kniprs.
- 4 Туфли из натуральной кожи: Dsquared2.
- 5 Сумка: Giulia от Aigner.
- 6 Колье из позолоченного серебра: Giovanni Raspini.
- 7 Клатч: next.com.ru.
- 8 Чемодан: Limbo от Rimowa.
- 9 Очки: Dior.
- 10 Часы из позолоченной стали: TOV Essentials.
- 11 Фуражка из натуральной кожи: Maison Michel.
- 12 Лак для ногтей: 60 Seconds от Rimmel.
- 13 Ремень из натуральной кожи: Marc Cain.



ЗВЕЗДЫ В ПОЛОСКУ



- 1 Комедиант XVII века: полоски обозначали изнанку общества.
- 2 Ретрокупальники, 1920 год.
- 3 Пабло Пикассо в полосатой рубашке-поло, 1955 год.
- 4 Жан-Поль Готье в «тельняшке», 1993 год.
- 5 Брижит Бардо в фильме «Презрение», 1963 год.

Там что-то было? Ах да, это же промелькнули полоски. При всей своей выразительности они стали почти незаметными... Тельняшка бретонских рыбаков, которую Коко Шанель возвела на вершину модного Олимпа, которая ассоциируется с Пабло Пикассо так же, как кубизм, стала основой морского стиля. Ее носили не только матросы, рыбаки, тюремные заключенные, но и люди искусства, модники, гедонисты и богачи, проводившие лето на дорогих морских курортах. После Второй мировой войны бело-синюю полоску можно было увидеть на Брижит Бардо, Одри Хепберн, Жаклин Кеннеди. Позднее модельер Жан-Поль Готье сделал этот узор своим фирменным знаком. Сегодня полоски снова в центре модной жизни: они встречаются везде, в самых разных форматах и направлениях и стали такой же классикой, как белая рубашка. Ведь полоски можно комбинировать как угодно, делая образ спортивным или шикарным, женственным или мальчишеским. Полосатый узор не стареет и всегда смотрится свежо и динамично.



CUSTOMMADE

ЛЛК

ПРОМЫШЛЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В БЫТОВЫХ МАШИНАХ

HZL-F600

- 535 операций;
- автоматическая петля (16 видов);
- память;
- 4 вида алфавита;
- педаль с функцией обрезки нити!
- прямоугольное продвижение ткани!



MO-735

- 2/3/4/5 - ниточный оверлок + плоский шов;
- 24 операции;
- регулировка давления лапки;
- дифференциальный транспортер ткани

HZL-G210

- 180 операций;
- 2 вида алфавита;
- петля-автомат (9 видов);
- горизонтальный челнок;
- автоматическая закрепка строчки



*Творить
легко и приятно*

Оптовые продажи:

Веллес VELLES

Москва: (495) 665-05-56, 665-01-33
e-mail: sm@velles.ru, www.velles.ru

КНИТ sewclub

Санкт-Петербург: (812) 334-22-25
Москва: (495) 982-51-66
e-mail: info@kmit.ru, www.sewclub.ru

ТРАНСМЕТАЛЛ
швейное оборудование и запчасти

Иваново: (4932) 93-27-50
e-mail: sheydoma@transmetall.ru
www.sheydoma.ru, www.transmetall.ru